



米原広報

2019

11月

(摘要)

中文版

发行：米原市政府

编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会

地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内）

电话：0749-56-0577

本市公民馆活动日程

米原公民館

K&I 湖北よし笛アンサンブル **無料**
ロビーコンサート



米原公民館俱乐部活动，
举办 湖北youxi笛子表演
发表会。还可以体验吹笛子。

日時 11月22日11時～12時

消防防災訓練

無料

消防署の专业人员 前来普及消防知识，
还有地震的体验项目。

日時 11月30日10時～12時

問 米原公民館 ☎ 52-2240 FAX 52-2242

URL <https://www.facebook.com/maibarakouminkan>

近江公民館

近江菊花展



菊花展 颜色鲜丽 都是
菊花爱好者精心培养
的，欢迎观赏。

日時 11月1日～10日

おうみ作品展

展览本公民馆教室以
及近江地区的孩子们
的作品。



日時 11月19日～24日9時～17時 ※最終日到15時

問 近江公民館 ☎ 52-3483 FAX 52-3895

URL <http://www.oumi-kouminkan.jp/>

山東公民館

第3期 电脑学习讲座 学习用Excel制作 日历

日時 11月22日～
12月20日
10時～12時

※毎週 5 (全5回)

対象 Excel 基礎講座
学完の人

料金 4,500円(教材費在内)



講師 若林宏

电脑讲座 常年进行 可以掌
握文章的书写 计算等等 对
日常生活很有帮助的。



問 山東公民館 ☎ 55-2578 FAX 55-0562

URL <http://www.zb.ztv.ne.jp/santo-komin/>

伊吹薬草の里文化センター

伊吹青少年作品展



展览伊吹地区孩子们的写生
书画等作品。

日時 11月16日～
28日9時～17時

※18日・25日 是休日

少儿文化活动

少儿文化展 以及伊吹
山中学 的表演活动。

日時 11月17日
11時～15時30分



問 伊吹薬草の里文化センター ☎ 58-0105 FAX 58-0296

URL <http://joyibuki.info/>



儿童健康日历



母子健康手册
可以在健康课
以及米原健康
站申请办理。



请咨询：市健康课(山东厅舍) ☎55-8105 ☎55-2406
米原健康站(米原厅舍南邻) ☎52-6601 ☎52-6603

育儿咨询热线
☎55-8105

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品
①4个月龄婴儿 (令和元年7月出生)	12月13日(周五)	13:00~13:45	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①~⑤)
②10个月龄婴儿 (平成31年2月出生)	12月26日(周四)			
③1岁8个月龄婴儿 (平成30年4月出生)	12月10日(周二)	13:00~14:00	山东 健康福祉中心 (长冈)	◇浴巾(①~②) ◇牙刷和漱口杯 (③~⑤) ◇小孩的尿液(⑤) ◇听力问询表(⑤)
④2岁6个月龄幼儿 牙科检查 (平成29年5月出生)	12月12日(周四)	9:30~10:30		
⑤3岁6个月龄幼儿 (平成28年5月出生)	12月5日(周四)	13:00~14:00		
⑥七个月龄儿童辅食讲座 (平成31年5月出生)	12月20日(周五)	9:30~10:00	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册
⑦育儿咨询	12月3日(周二)	9:30~11:30	伊吹保健中心 (春照)	
	12月24日(周二)		米原健康站 (下多良)	

※ 为了测量顺利,当日请穿着容易穿脱的服装(①~⑦)

※ 请家长注意,当日要涂氟,一定要带上各自的牙刷,没有牙刷,就不能实施涂氟了。(③~⑤)

智能手机软件搜索栏输入「マチイロ」即可阅读 米原广报

可以浏览到全国各地区域的广报等地区信息

点击自己感兴趣的 各种信息



1 各种多自己有利的行政信息!

2 适合自己的生活情报!

3 登载了各地有参考价值的生活信息!

请输入以下的二维码



※ 请注意! 软件是免费的, 但不包括通信费用。

※ 阅览期间出现的广告等, 与米原市无关, 望周知。

<地域育儿支援中心>12月份部分活动日程

本市有四所地域育儿支援中心，以未能入园的儿童为对象 开展各种地域育儿支援活动

地域育儿活动中心联合举办 圣诞节音乐会！

时间：12月4日 10:30 ~ 11:30

地点：荧光大厦

报名：具体情况请向各支援中心咨询、报名。



实施日	时间	地点	内容
3日	10:00~ 11:30	高番交流中心①	家长和孩子一起做一些与季节相关的小活动 孩子们之间的交流 说说话 小游戏 请自带饮料、毛巾等。
3日		矶公民馆③	
10日		梦幻大厅③	
12日		山东地域福祉活动中心②	
12日		坂田自治会馆④	
17日		爱心岛①	
17日		多良公民馆③	
19日		柏原田园交流中心②	
19日		多和田会馆④	
24日		下多良公民馆③	

- ① はなばたけ** 春照1950(いぶき認定こども園内) ☎58-1841 FAX 58-2003
② 寺子屋 長岡1251(長岡学園隣の古民家) ☎55-3767 FAX 55-8222
③ あゆっこ 下多良146-1(まいばら認定こども園内) ☎52-1114 FAX 52-5131
④ ふたばっこ 顔戸199-1(おうみ認定こども園内) ☎52-0363 FAX 52-5561

11月份急诊日历

小儿急诊热线 咨询电话 #8000 ☎077-524-7856

儿童急救医疗网址 [URL http://kodomo-qq.jp/](http://kodomo-qq.jp/)

- 时间：平日・周六 18時～翌朝8時/ 周日・假日 9時～翌朝8時
- 对象：在本县居住的15岁以下的儿童及家属

假日期间 内科及小儿科急救医疗 是当班制，就诊时 请一定携带请携带健康保险证、服药本、母子手册等。

医疗体制		3 周日	4 周一	10 周日	17 周日	23 周六	24 周日
第一套 医疗体制 (症状较轻者)	长滨米原节假日急诊所 (长滨市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30~11:30 12:30~17:30	○	○	○	○	○	○
第二套 医疗体制 (重症者)	儿童	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤
	以上之外	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤

滋贺医疗网址 [URL https://www.shiga.iryo-navi.jp](https://www.shiga.iryo-navi.jp)

法律咨询

由律师提供法律咨询。※恪守个人隐私

咨询日	时间	会场	费用
11/28	10:00~ 12:00 每人 30分钟 以内	荧光大厦 (ルッチプラ ザ)	1000 日元 需要 提前 预约

市生活支援课 (山东厅舍)

☎55-8110



11月份各厅舍 相关部门办公时间的通知

- ◇伊吹厅舍・近江厅舍：7日、21日
- ◇山东厅舍・米原厅舍：14日、28日

《业务内容》

- * 交付个人编码卡
- * 提供住民票・户籍证明书
- * 办理印章登记申请・印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的便利店提取证明书

以上延长办公时间至晚7点

市米原近江地域协调课(米原厅舍)

☎52-6927



11月份税金等缴纳期限

- ▶ 国民健康保险税(普通征收) 第6期
- ▶ 后期高龄者医疗保险料(普通征收) 第5期
- ▶ 介护保险(普通征收) 第6期
- ▶ 保育所保育费 11月份
- ▶ 自来水费用 11月份
- ▶ 下水道使用费用 11月份
- ▶ 下水道事业受益者负担金 第3期

市收纳对策课(近江厅舍) ☎52-3189

帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询(免费),恪守个人隐私。

报名时间截止到11:00

咨询时间: 10:00~12:00之间

咨询日	地点
11/12	荧光大厦(ルッチプラザ)
11/26	近江公民馆

市生活支援课(山东厅舍)

☎55-8110



~可利用账户转账纳税,还可在便利店支付~

账户转账纳税期限...12月2日

如果账户名义等有变动,就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。



人口动向

人口 38,992人(-21人) 世帯数 14,571世帯(-3世帯)
男 43人(-19人) 65歳以上人数 11,298人
女 19,949人(-2人) 高齢化率 28.98%

*()内是与上个月(2019年10月1日)的比较



11月24日 受理家庭垃圾的搬入

时间▼
8時30分~12時/ 13時~16時30分

金额▼
※每10kg, 40日元

如果使用本市指定的垃圾袋,免费。

市環境保全課(伊吹厅舍) ☎58-2230 FAX 58-1630

垃圾的种类	回收地点
可燃垃圾、资源垃圾 可燃大型垃圾 ※ 废纸不可	水晶大厦 (クリスタルプラザ) ☎0749-62-7141 (長浜市八幡中山町200)
不可燃烧垃圾、大型垃圾 ※ 四种家电以及 可燃性垃圾 不受理大型垃圾	垃圾处理厂 (クリーンプラント) ☎0749-74-3377 (長浜市大依町1337)